



الإنتربول

# مدونة السلوك الأخلاقي لموظفي الإنتربول



الابتكار



العمل الجماعي



التميز



النزاهة



الاحترام

## مدونة السلوك الأخلاقي لموظفي الإنترنت



الابتكار



العمل الجماعي



التمييز



النزاهة



الاحترام

# تصدير بقلم الأمين العام



يشكل احتفال الإنتربول بمئويته فرصة تذكّرنا بأن الأخلاقيات تقع في صميم العمل الشرطي.

وولاية الإنتربول التي تتمثل في تعزيز التعاون الشرطي على أوسع نطاق في العالم تقوم على مبدأ أساسي هو الثقة؛ ثقة الموظفين في منظماتنا، وثقة البلدان الأعضاء في الأمانة العامة، وأخيرا ثقة عامة الناس الذين نسهر على خدمتهم.

وتُصان هذه الثقة بفضل النهوض بالإدارة الرشيدة على مستوى منظماتنا ككل وأعتقد أن ركيزة هذه الإدارة هي الأخلاقيات الحميدة.

وبالنظر إلى مهمتنا ومركزنا كموظفي الإنتربول، يتعين علينا جميعا التقيد ببعض المعايير الأخلاقية. ومدونة السلوك الأخلاقي لموظفي الإنتربول تُبرز المبادئ والقيم التي تقود دفة عملنا وتزودنا بإطار للسلوك الأخلاقي في مهامنا ككل وفي جميع مراكز عملنا في العالم.

وتستند المدونة إلى القيم التي يتحلّى بها موظفونا المتمثلة في الاحترام والنزاهة والتميز والعمل الجماعي والابتكار، وهي مكرسة في إطار احترام حقوق الإنسان والمساءلة.

ومدونة سلوكنا الأخلاقي هي أكثر من مجرد مجموعة مبادئ وقيم. فهي جزء جوهري مما نحن عليه وما ندافع عنه. وهي الميثاق الذي يجمعنا معا.

وشكل موظفونا خلال الأعوام المائة الماضية الركيزة الأساسية للإنتربول. فما يحوزنه من مهارات ومؤهلات وخبرات وحسّ مهني جعل هذه المنظمة ما هي عليه في يومنا هذا.

والاحتفال بمئوية الإنتربول والاعتراف بمحطاته البارزة وبمكانته في البنية الأمنية العالمية اليوم هما اعتراف بإنجازات المشتركة التي حققها موظفونا كافة.

شكرا لأنكم جزء من تاريخ هذه المنظمة الرائعة.

وسنواصل العمل معا لنجعل العالم أكثر أمانا لنا جميعا.

يورغن شتوك  
الأمين العام

# رسالة الموظفة المعنية بالأخلاقيات



المتعلقة بمدونة السلوك الأخلاقي ووضعها موضع التطبيق.

من خلال العمل الجماعي فقط في الوحدات كافة وعلى جميع المستويات ومراكز العمل في أرجاء المنظمة، يمكننا أن نسهم في تكوين بيئة مأمونة عادلة وأخلاقية متشعبة بالقيم.

*S. Capsalas*

ساندرين كابسالاس

الموظفة المعنية بالأخلاقيات

يشكل الاحتفال بمئوية منمظتنا مناسبة بالغة الأهمية لنا للتفكير في مسيرتنا وقيمنا ودورنا كموظفي الخدمة المدنية الدولية. وهذا الاحتفال فرصة تاريخية نادرة نذكرنا بالأهمية الراسخة للسلوك الأخلاقي في جميع مناحي عملنا، على المستويين الفردي والجماعي.

ومدونة الإنترنت للسلوك الأخلاقي تسري على الموظفين كافة بصرف النظر عن مشاربهم ووضعهم، سواء أكانوا معارين أو متعاقدين، واختلاف جنسياتهم في جميع مراكز العمل. ومع أن نصوص المنظمة من قبيل دليل الموظفين تتضمن قواعد وأنظمة خاصة، فهي غير مصممة بطريقة تتيح لها أن تقدم ما يتلاءم مع جميع الأوضاع الميدانية. وهنا تأتي فائدة مدونة السلوك الأخلاقي تحديداً، إذ إنها ترسي قيماً مشتركة تدعم سلوكنا. وبتطبيق تلك القيم في عملنا اليومي، نسهر على أن يكون سلوكنا لائقاً بمنمظتنا الدولية المرموقة.

والمكتب المعني بالأخلاقيات جاهز دائماً للمساعدة في المناقشات

# مدونة السلوك الأخلاقي لموظفي الإنتربول

إن الإنتربول هو أكبر منظمة دولية للشرطة في العالم.

ومدونة السلوك لموظفي الإنتربول التي اعتمدها اللجنة التنفيذية في تشرين الثاني/نوفمبر 2015 تشجع على تنمية معايير شخصية للسلوك نابعة من الشعور بالفخر بسبب الانتماء إلى المنظمة. وتستند مدونة السلوك إلى أهداف الإنتربول ورؤيته ومهمته.

وتتمثل أهداف المنظمة في تأمين وتنمية التعاون المتبادل على أوسع نطاق ممكن بين سلطات الشرطة الجنائية كافة؛ وإنشاء وتنمية جميع المؤسسات القادرة على المساهمة الفعالة في الوقاية من جرائم القانون العام ومكافحتها.

ويشدد القانون الأساسي للإنتربول على ضرورة اتخاذ أي إجراءات "في إطار القوانين القائمة في مختلف البلدان وبروح الإعلان العالمي لحقوق الإنسان"، وعلى أنه يُحظر على المنظمة "أن تنشط أو تتدخل في مسائل أو شؤون ذات طابع سياسي أو عسكري أو ديني أو عنصري".

ورؤية الإنتربول هي "وصل أجهزة الشرطة لإقامة عالم أكثر أماناً"، وينبغي أن يشاطر موظفوه هذه الرؤية. وبإظهار ولائهم لهذه الرؤية يبين هؤلاء الموظفون نواياهم وانفتاحهم على الصعيد الدولي.

وتتمثل مهمة الإنتربول في "منع الجريمة ومكافحتها من خلال تعزيز التعاون والابتكار في المسائل الشرطة والأمنية". وينبغي للموظفين تبني هذه المهمة ودعمها.

وقيم موظفي الإنتربول هي الاحترام والنزاهة والتميز والعمل الجماعي والابتكار. وينبغي أن تكون هذه القيم قدوة للموظفين الدوليين في تنفيذ مهامهم وأن تنعكس في أعمالهم وأنشطتهم اليومية. وينبغي لهم أيضاً الدفاع عملياً عن هذه القيم من خلال أعمالهم وسلوكهم

تقتضي منظماتنا من موظفيها إظهار أعمق الاحترام والاعتبار لمهنة الشرطة ولموظفي إنفاذ القانون، وخصوصا من خلال الاعتراف بأن الشرطة وُجدت لحماية المواطنين وإنفاذ القانون.

وينبغي اعتبار التنوع مصدر غنى. وهو يظهر من خلال أوجه الاختلاف بين الناس، على صعيد العرق أو اللون أو العمر أو الجنس أو الأصول الاجتماعية أو الإثنية، أو الجنسية أو الأسرة أو الحالة الاجتماعية أو التوجه الجنسي أو المعتقدات السياسية أو الفلسفية أو الدينية، أو نتيجة لإعاقة أو لأي من الخصائص الأخرى. وفي بيئة دولية، يتسم مكان العمل الذي يسوده السلم والألفة بأهمية بالغة، ولا يمكن التوصل إلى ذلك إلا من خلال ضبط النفس والتسامح تجاه التنوع.

# الاحترام

ويجب أن يسود التسامح إزاء الآخر وفهمه. والتمييز أمر مرفوض.

ويتعين على موظفي المنظمة أن يتصرفوا في جميع الظروف بطريقة تناسب مركزهم كموظفين دوليين. ولا يتوقع منهم التخلي عن مشاعرهم الوطنية أو معتقداتهم الدينية أو السياسية أو الفلسفية، ولكن ينبغي لهم في جميع الأوقات التحلي بالتحفظ والكياسة المتوجبين عليهم بسبب مركزهم الدولي.

# النزاهة

تتوقع منظمتنا من موظفيها على جميع المستويات التصرف وفقا لقواعد السلوك، أي إظهار الصدق وحسن النية وعدم التحيز والاستقامة والمسؤولية.

ومنظمتنا ملتزمة بالحفاظ على أعلى معايير النزاهة والشفافية والمساءلة في أنشطتها.

وينبغي لموظفي المنظمة الامتناع عن أي عمل قد ينعكس سلبا على مركزهم الدولي أو على النزاهة والاستقلالية والحياد والسلوك المثالي التي تقتضيها كرامة مناصبهم.



# التميز

للحفاظ على كفاءة المنظمة وقدرتها التنافسية، يجب صقل المعارف والمهارات المهنية.

وجودة وموثوقية معلوماتنا وإسهاماتنا هما السبيل لتحقيق أهدافنا.



# العمل الجماعي

ينبغي أن يكون الاحترام المتبادل قدوة العلاقات داخل المنظمة. ومن الضروري إقامة حوار دائم وفعال وبنّاء ومفيد فيها. واللباقة والكيافة يساهمان في قيام بيئة يسودها الوئام.

وتشجع منظماتنا الزملاء على إظهار روح الفريق من خلال تبادل المعلومات ذات الصلة والإقرار بمزايا كل شخص على النحو المناسب. ولتعزيز روح الفريق هذه، تولي المنظمة أهمية للتضامن وتبادل الخبرات بين الزملاء.





# الابتكار

يتعين اتباع دينامية ابتكار دائمة من أجل استرعاء انتباه أعضائنا وشركائنا والمحافظة عليه. لذا، تشجع المنظمة الإبداع في إدارة المشاريع، واستباق احتياجات أعضائنا وتطوير خدمات جديدة.

وتشجع المنظمة المبادرات من قبل الموظفين لأن ذلك يسهم في تحقيق الذات من الناحية المهنية.

الأحترام  
الفراسة  
التمييز  
العمل الجماعي  
الابتكار

# مدونة السلوك الأخلاقي لموظفي الإنتربول



الابتكار



العمل الجماعي



التميز



النزاهة



الاحترام



الإنتربول

الأمانة العامة

200, quai Charles de Gaulle

69006 Lyon - France

Tel: +33 4 72 44 70 00